

1. Package contents:

- Car transmitter
- User manual

2. Device installation:

1. Turn on the car radio and set it to a frequency between 87.5 and 107.9 MHz on which no radio station signal is being broadcast.
2. Insert the TR-18 FM transmitter into the car cigarette lighter socket.
3. Set the transmitter to the same frequency as the one selected on the car radio (see section 3).
4. Play music via the USB port or the car radio.

*If interference occurs during playback, set a different frequency.

3. FM frequency settings on the transmitter:

- 3.1 Press and hold the "CH" button for approximately 2-3 seconds to enter the frequency settings.
- 3.2 When the LED screen starts flashing, you can change the frequency on the transmitter.
- 3.3 Use the knob to set the frequency.
- 3.4 To confirm the selected frequency, press the $\sqrt{}$ button or wait until the LED display flashes 4 times.

4. Product diagram:

- ① USB-C port
- ② USB-A port for multimedia playback
- ③ USB-A port for charging
- ④ Cigarette lighter plug
- ⑤ LED display
- ⑥ Frequency and volume adjustment / play / pause, answering / ending calls, Siri and Google Assistant support
- ⑦ Bass Boost function on/off
- ⑧ Previous track
- ⑨ Frequency change mode / Next track
- ⑩ Backlight colour change
- ⑪ microSD card slot

5. Playing music via Bluetooth:

- 5.1 Enable Bluetooth mode on the transmitting device (e.g. smartphone), then start searching for devices and select TR-18 from the list. If the transmitter has already been paired with this device, it will connect automatically.
- 5.2 After a successful connection, you will hear a distinctive sound confirming correct pairing.
- 5.3 The device is ready for use.

6. Playing music via USB port and microSD card:

- 6.1 Insert a USB storage device into the USB-A port marked with the $\sqrt{}$ icon. The device will automatically start playing music files stored on the drive.
- 6.2 Insert a microSD card into the device slot. The device will automatically start playing music files stored on the card.
- 6.3 Change the music source (USB / microSD card / Bluetooth), press and hold the $\sqrt{}$ button.

7. Backlight colour setting:

Pressing the $\sqrt{}$ button once will change the backlight colour.

8. Bass Boost function:

Pressing and holding the "B" button turns the Bass Boost function on/off.

9. Function button description:

- 9.1 Button $\sqrt{}$
 - Press to Pause / resume playback.
 - Turning the knob to the right increases the frequency (frequency change mode enabled) / increases the volume (during music playback).
 - Turning the knob to the left decreases the frequency (frequency change mode enabled) / decreases the volume (during music playback).
 - Pressing twice quickly activates Siri or Google Assistant.
 - Pressing and holding changes the incoming call (USB / microSD / Bluetooth).
- 9.2 Button $\sqrt{}$ - during an incoming call (hands-free function):
 - Press once to answer / end an incoming call.
 - Press and hold to reject an incoming call.
- 9.3 CH button
 - Press once to select the next track.
 - Press and hold to enter FM frequency setting mode.
- 9.4 B button
 - Press once to select the previous track.
 - Press and hold the "B" button to turn the Bass Boost function on/off.
- 9.5 Button $\sqrt{}$
 - Press the button once to change the backlight colour.

10. Technical specification:

- Bluetooth version: 6.0
- Supported Bluetooth protocols: A2DP, AVRCP, HFP
- Frequency range - FM: 87.5 - 107.9 MHz
- Frequency range - Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz
- Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency range in which the radio device operates: FM: 50 mW e.r.p., Bluetooth: 4 dBm
- Output voltage for the Power Delivery 3.0 Port 5 V - 3 A, 9 V - 2.77 A, 12 V - 2.08 A
- Output voltage for the USB-A port (multimedia): 5 V - 1 A
- Output voltage for the USB-A port 5 V - 2.4 A
- Power supply: 12-24 V
- Support for external USB storage and microSD cards: up to 64 GB

11. Safety conditions:

- Use the product in accordance with its intended use, as improper use may damage the product.
- Do not expose the device to moisture, heat or sunlight, do not use the product in a dusty environment.
- The device should always be used in a dry place.
- Independent repairs and modification result in automatic loss of the warranty.
- Hitting or dropping may damage the product.
- The product is not a toy, keep out of reach of children.

Instrukcja obsługi

Transmitter samochodowy z Bluetooth i funkcją ładowania | SAVIO TR-18

1. Zawartość opakowania:

- Transmitter samochodowy
- Instrukcja obsługi

2. Instalacja urządzenia:

- 2.1 Włącz radio samochodowe i ustaw na nim częstotliwość z zakresu 87,5 a 107,9 MHz, na której nie jest nadawany sygnał stacji radiowej.
- 2.2 Włóż transmitter FM-TR-18 do gniazda zapalniczy samochodowej.
- 2.3 Ustaw w transmissorze tę samą częstotliwość, którą została wybrana w radiu samochodowym. (Patrz pkt. 3).
- 2.4 Odtwarzaj muzykę poprzez Bluetooth.*

* Jeśli podczas odtwarzania wystąpią zakłócenia, utwórz nową częstotliwość.

3. Ustawienia częstotliwości FM na transmissorze:

- 3.1 Przyciśnij i przytrzymaj przycisk „CH” przez około 2-3 sek., aby wejść do ustawień częstotliwości. W momencie gdy na LED zacznie migać, możemy przycisnąć do zmiany częstotliwości na transmissorze.
- 3.2 Za pomocą potencjometru ustaw częstotliwość.
- 3.3 Aby potwierdzić wybraną częstotliwość, przyciśnij przycisk $\sqrt{}$ lub poczekaj, aż wyświetlacz LED zamigie 4-krotnie.

4. Schemat produktu (patrz schemat nr 1):

- ① Port USB-C
- ② Port USB-A służący do obsługi multimediów
- ③ Port USB-A służący do ładowania
- ④ Wtyk do gniazda zapalniczy
- ⑤ Ustawienie częstotliwości, głośności, głośności / odtwarzanie / pauza, odbieranie / zakończenie połączenia, obsługa Siri, Asystenta Google
- ⑥ Włączanie / wyłączenie funkcji Bass Boost
- ⑦ Poprzedni utwór
- ⑧ Tryb zmiany częstotliwości / następny utwór
- ⑨ Zmiana koloru podświetlenia
- ⑩ Slot na kartę microSD

5. Odtwarzanie muzyki za pomocą Bluetooth:

- 5.1 Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu nadawczym (np. smartfonie), następnie włącz wyszukwanie urządzeń, w tym tryb Bluetooth.
- 5.2 Po udanym połączeniu z urządzeniem usłyszysz charakterystyczny dźwięk świadczący o prawidłowym sparowaniu.
- 5.3 Urządzenie jest gotowe do użycia.

6. Odtwarzanie muzyki z portu USB oraz microSD:

- 6.1 Włóż nośnik USB do portu USB-A oznaczonego ikoną $\sqrt{}$. Urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie plików muzycznych zapisanych na nośniku.
- 6.2 Włóż kartę microSD do slotu na kartę microSD. Urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie plików muzycznych zapisanych na karcie.
- 6.3 Aby zmienić rodzaj odtwarzania (USB / karta microSD / Bluetooth), nacisnij i przytrzymaj przycisk $\sqrt{}$.

7. Ustawienie koloru podświetlenia:

Pojedyncze naciśnięcie przycisku „ $\sqrt{}$ ” spowoduje zmianę koloru podświetlenia.

8. Funkcja Bass Boost:

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „B” powoduje włączenie / wyłączenie funkcji Bass Boost.

9. Opis przycisków funkcyjnych:

- 9.1 Przycisk $\sqrt{}$
 - Wciśnięcie powoduje zatrzymanie / wznowienie odtwarzania.
 - Przekręcenie potencjometru w prawo powoduje zwiększenie częstotliwości (włączony tryb zmiany częstotliwości) / zwiększenie głośności (podczas odtwarzania muzyki).
 - Przekręcenie potencjometru w lewo powoduje zmniejszenie częstotliwości (włączony tryb zmiany częstotliwości) / zmniejszenie głośności (podczas odtwarzania muzyki).
 - Dwukrotne szybkie wciśnięcie powoduje aktywację Siri lub Asystenta Google.
 - Naciśnięcie i przytrzymanie spowoduje zmianę trybu odtwarzania (USB / microSD / Bluetooth).
- 9.2 Przycisk $\sqrt{}$ - podczas odtwarzania przychodzącego (funkcja zestawu głośnomówiącego):
 - Naciśnięcie i przytrzymanie spowoduje odbieranie / zakończenie połączenia przychodzącego.
 - Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje odrzucenie połączenia przychodzącego.
- 9.3 Przycisk CH
 - Jednorazowe przyciśnięcie powoduje wybór następnego utworu.
 - Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje wejście w tryb ustawiania częstotliwości FM.
- 9.4 Przycisk B
 - Jednorazowe przyciśnięcie powoduje wybór poprzedniego utworu.
 - Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „B” powoduje włączenie / wyłączenie funkcji Bass Boost.
- 9.5 Przycisk $\sqrt{}$
 - Pojedyncze naciśnięcie przycisku spowoduje zmianę koloru podświetlenia.

10. Specyfikacja techniczna:

- Obsługiwane protokoły Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP

- Zakres częstotliwości - FM: 87,5 - 107,9 MHz
- Zakres częstotliwości - Bluetooth: 2400 - 2483,5 MHz
- Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości, w której pracuje urządzenie radiowe: FM: 50 mW e.r.p., Bluetooth: 4 dBm
- Napięcie wyjściowe dla portu Power Delivery 3.0 Port 5 V - 3 A, 9 V - 2,77 A, 12 V - 2,08 A
- Napięcie wyjściowe dla portu USB-A (multimedia): 5 V - 1 A
- Napięcie wyjściowe dla portu USB-A: 5 V - 2,4 A
- Zasilanie: 12-24 V
- Obsługa zewnętrznej pamięci USB i kart microSD: do 64 GB

11. Warunki bezpieczeństwa:

- Należy używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, gdyż niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci, gorąca, promieni słonecznych ani używać produktu w zakurzonej otoczeniu.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
- Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.
- Produkt nie jest zabawką, przechowywać go poza zasięgiem dzieci.

1. Contenido del paquete:

- Transmisor para coche
- Manual de instrucciones

2. Instalación del dispositivo:

- 2.1 Encienda la radio del coche y ajústela a una frecuencia entre 87,5 y 107,9 MHz en la que no se emita ninguna señal emisora de radio.
- 2.2 Inserte el transmisor FM TR-18 en la toma del encendedor del coche.
- 2.3 Ajuste el transmisor a la misma frecuencia seleccionada en la radio del coche (véase el punto 3).
- 2.4 Reproduzca música mediante Bluetooth.*

* Si se producen interferencias durante la reproducción, ajuste otra frecuencia.

3. Ajustes de frecuencia FM en el transmisor:

- 3.1 Prima el botón „CH” durante aproximadamente 2-3 segundos para acceder a los ajustes de frecuencia. Cuando la pantalla LED empiece a parpadear, podrá cambiar la frecuencia en el transmisor.
- 3.2 Utilice el potenciómetro de frecuencia para seleccionar la frecuencia.
- 3.3 Para confirmar la frecuencia seleccionada, pulse el botón $\sqrt{}$ o espere hasta que la pantalla LED parpadee 4 veces.

4. Esquema del producto (Véase el esquema nº 1):

- ① Puerto USB-C
- ② Puerto USB-A para reproducción multimedia
- ③ Puerto USB-A para carga
- ④ Conector para toma de encendedor
- ⑤ Pantalla LED
- ⑥ Ajuste de frecuencia y volumen / reproducción / pausa, responder / finalizar llamadas, soporte para Siri y Asistente de Google
- ⑦ Activación / desactivación de la función Bass Boost
- ⑧ Pista anterior
- ⑨ Modo de cambio de frecuencia / Pista siguiente
- ⑩ Cambio del color de la retroiluminación
- ⑪ Ranura para tarjeta microSD

5. Reproducción de música mediante Bluetooth:

- 5.1 Actíve el modo Bluetooth en el dispositivo transmisor (por ejemplo, un smartphone), inicie la búsqueda de dispositivos y seleccione TR-18 en la lista. Si el transmisor ya se ha emparejado antes con este dispositivo, se conectará automáticamente.
- 5.2 Tras una conexión correcta con el dispositivo, oír un sonido característico que confirma el emparejamiento correcto.
- 5.3 El dispositivo está listo para usarse.

6. Reproducción de música desde el puerto USB y la tarjeta microSD:

- 6.1 Inserte un dispositivo de almacenamiento USB en el puerto USB-A $\sqrt{}$. El dispositivo iniciará automáticamente la reproducción de los archivos de música guardados en el soporte.
- 6.2 Inserte una tarjeta microSD en la ranura del dispositivo. El dispositivo iniciará automáticamente la reproducción de los archivos de música guardados en la tarjeta.
- 6.3 Para cambiar la fuente de reproducción (USB / tarjeta microSD / Bluetooth), mantenga pulsado el botón con el icono $\sqrt{}$.

7. Ajuste del color de la retroiluminación:

Una pulsación del botón „ $\sqrt{}$ ” cambiará el color de la retroiluminación.

8. Función Bass Boost:

Mantener pulsado el botón „B” activa / desactiva la función Bass Boost.

9. Descripción de los botones de función:

- 9.1 Botón $\sqrt{}$
 - Al pulsarlo, se detiene / reanuda la reproducción.
 - Girar el potenciómetro hacia la derecha aumenta la frecuencia (modo de cambio de frecuencia activado) / aumenta el volumen (durante la reproducción de música).
 - Girar el potenciómetro hacia la izquierda disminuye la frecuencia (modo de cambio de frecuencia activado) / disminuye el volumen (durante la reproducción de música).
 - Pulsarlo dos veces rápidamente activa Siri o el Asistente de Google.
 - Mantener pulsado cambia el modo de reproducción (USB / microSD / Bluetooth).
- 9.2 Botón $\sqrt{}$ - durante una llamada entrante (función conjunto de manos libres):
 - Una pulsación permite responder / finalizar una llamada entrante.
 - Mantener pulsado permite rechazar una llamada entrante.
- 9.3 Botón CH
 - Una pulsación selecciona la pista siguiente.
 - Mantener pulsado permite entrar en el modo de ajuste de frecuencia FM.
- 9.4 Botón B
 - Una pulsación selecciona la pista anterior.
 - Mantener pulsado el botón „B” activa / desactiva la función Bass Boost.
- 9.5 Botón $\sqrt{}$
 - Una pulsación del botón cambiará el color de la retroiluminación.

10. Especificación técnica:

- Versión de Bluetooth: 6.0
- Protocolos Bluetooth compatibles: A2DP, AVRCP, HFP
- Rango de frecuencia - FM: 87,5 - 107,9 MHz
- Rango de frecuencia - Bluetooth: 2400 - 2483,5 MHz
- Potencia máxima de radiodifusión emitada en el rango de frecuencia en el que funciona el dispositivo de radio: FM: 50 mW e.r.p., Bluetooth: 4 dBm
- Tensión de salida del puerto Power Delivery 3.0 Port 5 V - 3 A, 9 V - 2,77 A, 12 V - 2,08 A
- Tensión de salida del puerto USB-A (multimedia): 5 V - 1 A
- Tensión de salida del puerto USB-A: 5 V - 2,4 A
- Alimentación: 12-24 V
- Compatibilidad con memoria USB externa y tarjetas microSD: hasta 64 GB

11. Condiciones de seguridad:

- Utilizar el producto de acuerdo con su uso previsto, un uso inadecuado uso puede dañar el producto.
- No exponer el dispositivo a la humedad, el calor o la luz solar, no utilizar el producto en un ambiente polvoriento.
- El dispositivo debe limpiarse solo con un paño seco.
- Las reparaciones o modificaciones no autorizadas pueden ocasionar la pérdida automática de la garantía.
- Los golpes o caídas pueden dañar el producto.
- El producto no es un juguete, mantener fuera del alcance de los niños.

1. Conteúdo da embalagem:

- Transmissor para automóvel
- Manual de instruções

2. Instalação do dispositivo:

- 2.1 Ligue o rádio do automóvel e defina uma frequência entre 87,5 e 107,9 MHz na qual não esteja a ser transmitido qualquer sinal de estação de rádio.
- 2.2 Insira o transmissor FM TR-18 na tomada do queimador do automóvel.
- 2.3 Defina no transmissor a mesma frequência selecionada no rádio do automóvel (ver ponto 3).
- 2.4 Reproduza música através de Bluetooth.*

* Se ocorrerem interferências durante a reprodução, defina outra frequência.

3. Definições da frequência FM no transmissor:

- 3.1 Prima o botão „CH” durante cerca de 2-3 segundos para aceder às definições de frequência. Quando a ecrã LED começar a piscar, poderá alterar a frequência no transmissor.
- 3.2 Utilize o potenciómetro para definir a frequência.
- 3.3 Para confirmar a frequência selecionada, prima o botão $\sqrt{}$ ou aguarde até que o visor LED pisque 4 vezes.

4. Esquema do produto (Veja o esquema nº 1):

- ① Porta USB-C
- ② Porta USB-A para reprodução multimédia
- ③ Porta USB-A para carregamento
- ④ Ficha para tomada de queimador
- ⑤ Visor LED
- ⑥ Definição de frequência e volume / reprodução / pausa, atender / terminar chamadas, suporte para Siri e Assistente Google
- ⑦ Ativação / desativação da função Bass Boost
- ⑧ Faixa anterior
- ⑨ Modo de alteração de frequência / Faixa seguinte
- ⑩ Alteração da cor da retroiluminação
- ⑪ Ranhura para cartão microSD

5. Reprodução de música através de Bluetooth:

- 5.1 Ative o modo Bluetooth no dispositivo transmissor (por exemplo, smartphone), em seguida inicie a pesquisa de dispositivos e seleccione TR-18 na lista. Se o transmissor já tiver sido emparelhado anteriormente com este dispositivo, a ligação será estabelecida automaticamente.
- 5.2 Após uma ligação correta ao dispositivo, ouvirá um som característico que confirma o emparelhamento correto.
- 5.3 O dispositivo está pronto a utilizar.

6. Reprodução de música a partir da porta USB e do cartão microSD:

- 6.1 Insira um suporte USB na porta USB-A assinalada com o ícone $\sqrt{}$. O dispositivo iniciará automaticamente a reprodução de ficheiros de música guardados no suporte.
- 6.2 Insira um cartão microSD na ranhura do dispositivo. O dispositivo iniciará automaticamente a reprodução dos ficheiros de música guardados no cartão.
- 6.3 Para alterar a fonte de reprodução (USB / cartão microSD / Bluetooth), prima e mantenha premido o botão com o ícone $\sqrt{}$.

7. Definição da cor da retroiluminação:

Prima uma vez o botão „ $\sqrt{}$ ” altera a cor da retroiluminação.

8. Função Bass Boost:

Prima e mantenha premido o botão „B” ativa / desativa a função Bass Boost.

9. Descrição dos botões de função:

- 9.1 Botão $\sqrt{}$
 - Premir interrompe / retoma a reprodução.
 - Rodar o potenciómetro para a direita aumenta a frequência (modo de alteração de frequência ativo) / aumenta o volume (durante a reprodução de música).
 - Rodar o potenciómetro para a esquerda diminui a frequência (modo de alteração de frequência ativo) / diminui o volume (durante a reprodução de música).

- www.sdvio.pl | support@sdvio.pl